

# Iren — Kensaku Oshiro — 2021

---



Dans le monde de la calligraphie japonaise, il existe une continuité invisible mais consciente entre les points, les lignes et les caractères, appelée « iren » (意連). Cette continuité dans les gestes fait que les signes sont en parfaite harmonie entre eux même s'ils semblent séparés. Même dans une ère comme la nôtre, à ce point dominée par la technologie, l'esprit du bureau Iren n'est pas seulement dans la recherche de la beauté et de l'essentialité, il est surtout dans la reconquête du geste naturel et harmonieux. C'est un bureau qui donne vie à de nouveaux scénarios et rituels de travail, dans un rapport de fluidité naturelle entre le corps et l'objet. Le designer Kensaku Oshiro a imaginé le bureau Iren comme un petit endroit domestique capable de s'adapter agilement au style de vie moderne.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

---

### Variantes.

- Freestanding
- Wall

Le plateau du bureau Freestanding repose sur une base à chevalets. En revanche, dans la version Wall, le plateau est fixé au mur et ne dispose pas d'appuis au sol.

**Plateau bureau.** Il est constitué de deux plateaux qui se superposent, tous deux en multicouches de hêtre avec une bordure en frêne. Le plateau inférieur en « L » est fixé et présente une encoche dans la surface pour pouvoir accueillir de petits objets. Le plateau supérieur est coulissant grâce à des glissières internes et repose sur une boîte métallique vernie noire opaque qui dissimule les glissières et peut loger, dans la version Wall, deux ports USB. N.B. : Le bureau est disponible dans les versions droite et gauche selon le sens de coulissement du plateau supérieur.

**Composants structurels. Freestanding.** La plaque d'ancrage entre le plateau et la base à chevalets est fabriquée en acier et vernie en couleur noire opaque. **Wall.** Le support du plateau et sa fixation au mur s'effectue par une structure en frêne massif, une plaque sous le plateau et deux supports en métal vernis noir opaque. Le support au mur peut être équipé d'une led.

**Bords des plateaux.** Plaqué frêne disponible dans deux finitions :

- Frêne teinté wengé (48)
- Frêne teinté moka (61)

**Base à chevalets et support mural.** En frêne massif, disponible dans deux finitions, assorties aux bords des plateaux :

- Frêne teinté wengé (32)
- Frêne teinté moka (61)

**Revêtement des plateaux.**

- ColorSphere® (SC)
- Saddle Extra

**Coutures périmétriques.**

- Ton sur ton
- En contraste

In der Welt der japanischen Kalligrafie gibt es eine unsichtbare, aber bewusste Kontinuität zwischen Punkten, Linien und Zeichen namens „Iren“ (意連). Diese Kontinuität stellt sicher, dass die Zeichen in perfekter Harmonie zu einander stehen, auch wenn sie scheinbar getrennt sind. Selbst in einer Zeit wie der unseren, die so sehr von der Technologie beherrscht wird, verkörpert der Schreibtisch Iren nicht nur die Suche nach Schönheit und Wesentlichkeit, sondern vor allem die Wiederentdeckung der natürlichen und harmonischen Abläufe: Ein Schreibtisch, der neue Szenarien und Rituale des Arbeitens in einer natürlichen fließenden Beziehung zwischen Körper und Objekt entstehen lässt. Der Designer Kensaku Oshiro hat den Schreibtisch Iren als kleinen häuslichen Arbeitsplatz konzipiert, der sich flexibel an den modernen Lebensstil anpasst.

## TECHNISCHE MERKMALE

---

### Varianten.

- Freestanding
- Wall

Bei der Freestanding-Version liegt die Platte des Schreibtischs auf einem Gestell mit Ständer auf. Bei der Wall-Version hingegen ist die Platte an der Wand befestigt und schwebt somit, ohne auf dem Boden aufzulagern.

**Schreibtischplatte.** Besteht aus zwei Platten, die beide aus Multischicht-Buche mit Einfassung aus Eschenholz gefertigt sind. Die untere Platte hat die Form eines „L“, ist fest und weist auf der Oberfläche eine Aushöhlung auf, die kleine Gegenstände beherbergen kann. Die obere Platte hat interne Führungen und kann verschoben werden; sie liegt auf einem mattschwarz lackierten Metallgehäuse auf, das die Gleitführungen verbirgt, und kann in der Wall-Version zwei USB-Anschlüsse beherbergen. Anmerkung: Der Tisch ist in den Ausführungen DX und SX entsprechend der Gleitrichtung der oberen Fläche erhältlich.

**Strukturelemente. Freestanding.** Die Verankerungsplatte zwischen Schreibtischplatte und Gestell mit Ständer ist aus mattschwarz lackiertem Stahl. **Wall.** Eine Platte unter der Schreibtischplatte und zwei mattschwarz lackierte Metallbügel sorgen für die Stützung und das Anhängen an der Wand der Schreibtischplatte. Die Wandhalterung kann mit LED ausgestattet werden.

**Platteneinfassungen.** Eschenfurnier, erhältlich in zwei Finishlösungen:

- Wengefarben gebeizte Esche (48)
- Mokkafarben gebeizte Esche (61)

**Gestell mit Ständer und Wandhalterung.** Aus Massivesche, erhältlich in zwei Finishlösungen, passend zu den Platteneinfassungen.

- Wengefarben gebeizte Esche (32)
- Mokkafarben gebeizte Esche (61)

**Bezug der Schreibtischplatten.**

- ColorSphere® (SC)
- Saddle Extra-Leder

**Rundum-Nähte.**

- Ton in Ton
  - Farbkontrast
-

**Détails esthétiques.** Le logo Poltrona Frau est imprimé à chaud sur l'angle inférieur et extérieur du plateau coulissant.

**ACCESSOIRES ET OPTIONS**

**Uniquement pour la version « Wall ».**

- deux ports USB situés sur le côté opposé du coulissement du plateau
  - illumination du plateau avec une led 3 000 K 10 watts/mètre (équipé d'un bouton pour l'allumage situé sur le côté gauche du support en bois massif).
- N.B. : le matériel sera fourni avec un adaptateur universel.

**Uniquement pour la version « Freestanding ».**

- deux prises USB situées sur le côté opposé au coulissement du plateau

**N.B.** Les vis nécessaires à la fixation du bureau version Wall ne sont pas fournies par Poltrona Frau.

**Ästhetische Details.** Das Poltrona Frau Logo ist rechts an der unteren Ecke der Schiebeplatte eingebrannt.

**ZUBEHÖR UND OPTIONALS**

**Nur für die "Wall"-Version.**

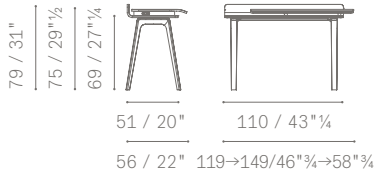
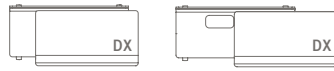
- zwei USB-Anschlüsse, die sich auf der gegenüberliegenden Seite des Schiebeaufsatzes befinden
  - Beleuchtung der Schreibtischplatte mit LED 3000 k 10 Watt/Meter (mit Einschaltknopf auf der linken Seite der Halterung aus Massivholz).
- Anmerkung: Das Gerät wird samt Universaladapter geliefert

**Nur bei der Ausführung "Freestanding".**

- zwei USB-Anschlüsse, die sich auf der gegenüberliegenden Seite des Schiebeaufsatzes befinden

**Anmerkung:** Die Befestigungsschrauben für den Schreibtisch in der Wall-Version werden nicht von Poltrona Frau geliefert.

5661701



5661702

